



CONFIDENTIAL MEDICAL CERTIFICATE - 醫生報告

PART II - To be completed by doctor at Insured's / Claimant's expense 第二部份(受保人或申請人自費由主診醫生填寫)

Policy No. 保單號碼	
Name of Insured 受保人姓名	ID Card / Passport No. 身分證 / 護照號碼

CRITICAL ILLNESS – CROHN'S DISEASE

危疾 – 克羅恩氏病

GENERAL INFORMATION 一般資料

<p>1. Are you the Insured's usual medical physician? 閣下是否受保人慣常求診之醫生?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否</p> <p>If "Yes", when did the Insured first consult you? 如“是”，請問受保人首次向閣下求診之日期?</p> <p style="text-align: right;">_____</p> <p style="text-align: center;">MM月 / DD日 / YYYY年</p>	<p>Details of "Yes" answers. (Include diagnosis, dates, duration and names and addresses of all attending physicians and medical facilities). 如答“是”，請提供診斷結果、日期、病徵持續時期及主診醫生姓名、醫療機構名稱及地址等資料。</p>											
<p>2. When were you first consulted for this illness? 受保人首次就有關疾病向閣下求診之日期。</p> <p style="text-align: right;">_____</p> <p style="text-align: center;">MM月 / DD日 / YYYY年</p> <p>What were the symptoms? 受保人之病徵。</p> <p>_____</p> <p>How long had the symptoms been present? 該病徵約存在了多久?</p> <p>_____</p>												
<p>3. Has the Insured previously suffered from this illness or any related conditions? 受保人是否有同類之病史?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否</p> <p>If "Yes", please give dates of consultations and the resulting diagnosis. 如“是”，請提供求診日期及診斷詳細結果。</p> <p>_____</p>												
<p>4. On which date was the diagnosis made? 有關疾病之診斷是何時首次確認?</p> <p style="text-align: right;">_____</p> <p style="text-align: center;">MM月 / DD日 / YYYY年</p> <p>On which date was the Insured first made aware of it? 受保人何時首次知悉有關疾病之診斷?</p> <p style="text-align: right;">_____</p> <p style="text-align: center;">MM月 / DD日 / YYYY年</p>												
<p>5. Is there anything in the Insured's family history which would have increased the risk of this illness? 受保人之家族病史是否增加受保人患上此疾病之機會?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否</p>												
<p>6. Is the Insured a smoker? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 受保人是否吸煙人仕?</p> <p>If "Yes", what is his / her smoking habit? 若為吸煙人仕，他 / 她的吸煙習慣如何?</p> <p>Daily smoking amount 每日吸煙數量: _____ for how many years? 吸食年數: _____</p>												
<p>7. Other physicians or medical facilities the patient has consulted for this condition. 受保人曾經就診之其他醫生或醫療機構資料。</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Name of physician / facility 醫生 / 機構名稱</th> <th style="width: 30%;">Address 地址</th> <th style="width: 40%;">Date of consultation / confinement period 求診日期 / 住院時段</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Name of physician / facility 醫生 / 機構名稱	Address 地址	Date of consultation / confinement period 求診日期 / 住院時段								
Name of physician / facility 醫生 / 機構名稱	Address 地址	Date of consultation / confinement period 求診日期 / 住院時段										

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DETAILS OF THE INSURED'S ILLNESS 受保人病況之詳情

8. Please provide full and exact details of the diagnosis.
請提供該疾病之狀況及其診斷結果。

9. Please describe the extent of the disease.
請描述該疾病之狀況。

- i. Was there any evidence of continued inflammation of the bowel in spite of optimal therapy?
是否有證據證明即使病人接受最佳治療後大腸及小腸仍然持續發炎? Yes 是 No 否
- ii. Was there any stricture formation?
是否出現腸道狹窄? Yes 是 No 否
- iii. Was there any intestinal obstruction?
是否出現腸道阻塞? Yes 是 No 否
- iv. Was admission to hospital required?
是否需住院治療? Yes 是 No 否

If yes, please state the period(s) of hospital confinement(s). 如有，請列出住院時段。

From 由	Date of Admission 入院日期	To 至	Date of Discharge 出院日期
	<input type="text"/>		<input type="text"/>
	MM月 / DD日 / YYYY年		MM月 / DD日 / YYYY年

Name of Hospital

醫院名稱: _____

Name of Attending doctor

主診醫生名稱: _____

- v. Was there any fistula formation between loops of bowel?
是否出現腸道瘻管現象? Yes 是 No 否
- vi. Was there any bowel resection done?
病人是否接受腸道切除手術? Yes 是 No 否

If yes, please specify the area(s) of resection.
如有，請說明切除之部分。

10.i. Was the diagnosis confirmed by a gastroenterologist?
此疾病是否經腸胃科專科醫生確診? Yes 是 No 否

Please give name and address of the gastroenterologist confirming the diagnosis if it is not the undersigned.
若非由填寫此表格之醫生確診，請提供確診之腸胃科專科醫生之姓名及地址。

- ii. Was the diagnosis proven histologically in a pathology report?
是否經組織病理學報告確實診斷? Yes 是 No 否
- iii. Was the diagnosis proven in the results of sigmoidoscopy or colonoscopy?
是否經直腸或大腸鏡檢查確實診斷? Yes 是 No 否

If yes, please provide the pathology report and / or the results of sigmoidoscopy or colonoscopy.
如是，請提供組織病理學報告及 / 或直腸或大腸鏡檢查報告。

11. Please enclose copies of all reports including all reports, radiological procedures, MRI, CT scanning, electroencephalography, biopsy, laboratory evidence, other imaging studies, etc. and any relevant hospital reports that are available.
請提供所有報告，如放射性治療、磁力共振、電腦掃描、腦電圖、活體檢驗記錄、化驗報告及其他影像報告等，或任何有關的醫院報告。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

12. Please state if the Insured has suffered / been treated for any other major illness(es) in the past.
請列明受保人曾患上或接受治療的其他主要疾病。

13. Is there any further information which in your opinion will assist us in assessing this claim?
請提供其他有助審核本索償個案之資料。

I / We hereby declare that the information given on this form is true and complete to the best of my / our knowledge and belief.
本人 / 我們現聲明此申請書上所填資料皆為本人 / 我們所知及所信之事實及其全部。

PERSONAL DATA COLLECTION AND USE

PLEASE READ THE AIA PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT ("AIA PIC") BEFORE YOU SIGN THIS CERTIFICATE. IF THE AIA PIC STATEMENT IS NOT ATTACHED, YOU CAN ASK FOR A COPY FROM US. Also, the updated version of AIA PIC is available for download from its website: www.aia.com.hk.

All the personal data and other information contained in this Confidential Medical Certificate will be used by us for the processing of the Insured's claim(s), and will also be utilized in accordance with AIA PIC. By asking you to fill in this Certificate, the Insured / Owner has given you the express consent to release his / her personal data and other information to our Company.

個人資料收集及使用

簽署此醫生報告前，請先閱讀 **AIA 個人資料收集聲明**。如 AIA 個人資料收集聲明未有隨附於本醫生報告，閣下可向我們索取複印本一份。AIA 個人資料收集聲明的最新版本亦可於以下網址下載: www.aia.com.hk。

所有個人及其他於此醫生報告收集所得的任何資料將會被我們用作處理受保人之索償申請，我們亦可根據 AIA 個人資料收集聲明使用該些資料。向閣下提出要求填寫此醫生報告即表示受保人 / 保單持有人已授權閣下可於此報告透露他 / 她的個人資料及其他資料給我們。

Name of doctor and qualification
醫生姓名及醫學資格

Signature and official chop
簽署及蓋印

Address and telephone number
地址及聯絡電話

Date 日期